

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pre kultúru a vzdelávanie*

**PREDBEŽNÉ ZNENIE  
2005/2082(INI)**

27.10.2005

## **NÁVRH STANOVISKA**

Výboru pre kultúru a vzdelávanie

pre Výbor pre medzinárodný obchod

o transatlantických hospodárskych vzťahoch  
(2005/2082(INI))

Navrhovateľka: Marie-Hélène Descamps

PA\_NonLeg

PA\579707SK.doc

PE 362.641v01-002/3PA\579707S

**SK**

## NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie žiada Výbor pre medzinárodný obchod, aby ako gestorský výbor prijal do svojho návrhu uznesenia tieto návrhy:

1. domnieva sa, že „kultúrny kľúč“ môže prispieť k rozšíreniu transatlantických vzťahov a tak podporiť európske a americké partnerstvo;
2. vyzýva európskych a amerických partnerov, aby vo svojich hospodárskych vzťahoch brali do úvahy úlohu a osobitosti sektorov kultúry a vzdelávania;
3. navrhuje zavedenie transatlantického dialógu o kultúre a vzdelávaní, ktorý vo svojom rámci podporí pravidelné výmeny najlepších postupov a skúseností týkajúcich sa najmä:
  - boja proti pirátstvu,
  - zavedenia vhodných mechanizmov na rozvoj a posilnenie kultúrneho cestovného ruchu medzi dvomi kontinentmi,
  - poznávanie dedičstva a európskej a americkej filmovej produkcie na podporu vzájomného porozumenia;
4. čo sa týka vzdelávania, žiada, aby bol tento dialóg zameraný najmä na:
  - posilnenie a vzájomné uznanie odborných kvalifikácií v umeleckých disciplínach s cieľom uľahčiť mobilitu „kultúrnych aktérov“ a výmeny umelcov;
  - podporu výskumu a výmen univerzitných profesorov, výskumníkov a študentov v odboroch, ktoré prispievajú ku konsolidácii hospodárskych vzťahov medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi, pričom treba brať do úvahy najmä ich program spolupráce v oblasti vysokoškolského a odborného vzdelávania<sup>1</sup>;
5. pripomína článok 151 Zmluvy o ES a domnieva sa, že osobitosť audiovizuálneho sektoru vyžaduje, aby sa transatlantické výmeny uskutočňovali v podmienkach rešpektovania kultúrnej a jazykovej rozmanitosti Európskej únie;
6. žiada, aby sa uskutočnili primerané činnosti na podporu rozmanitosti kultúrnych prejavov a rozširovania výmen v súlade s čl.151, ods. 4 Zmluvy o ES.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 71 z 13.3.2001, s. 8.